# **Translation & Editing**

Tricia Klos

### Copy that's ready to take on the world

As a content creator, I've learned the value of establishing style guides, glossaries, and translator notes early on. Not only does this provide the copywriters with the tools they need to create high quality and consistent texts, but it also aids the translators in adapting the core brand message and tone of voice to their local countries.



## One message for all languages

Corporate blog post from 27 April 2016

I have **4+ years of experience** translating German to English in the fields of market research, legal, press, blogs, gaming, and more.

I've also translated numerous

Spanish texts and a bit of

Korean, too!

### **English Translation**

Wisst ihr, was ein Ziesel ist? Der Ziesel ist ein possierliches Nagetierchen aus der Familie der Hörnchen, welches unter anderem in Nordamerika, Eurasien und Österreich beheimatet ist. Dieser friedliche Zeitgenosse liebt alpines Gelände und ernährt sich bevorzugt vegetarisch. Der Ziesel gehört zu den gefährdeten Tierarten. Das ist allerdings nicht der Ziesel, den wir meinen.



#### German Original

Wisst ihr, was ein Ziesel ist? Der Ziesel ist ein possierliches Nagetierchen aus der Familie der Hörnchen, welches unter anderem in Nordamerika, Eurasien und Österreich beheimatet ist. Dieser friedliche Zeitgenosse liebt alpines Gelände und ernährt sich bevorzugt vegetarisch. Der Ziesel gehört zu den gefährdeten Tierarten. Das ist allerdings nicht der Ziesel, den wir meinen.

